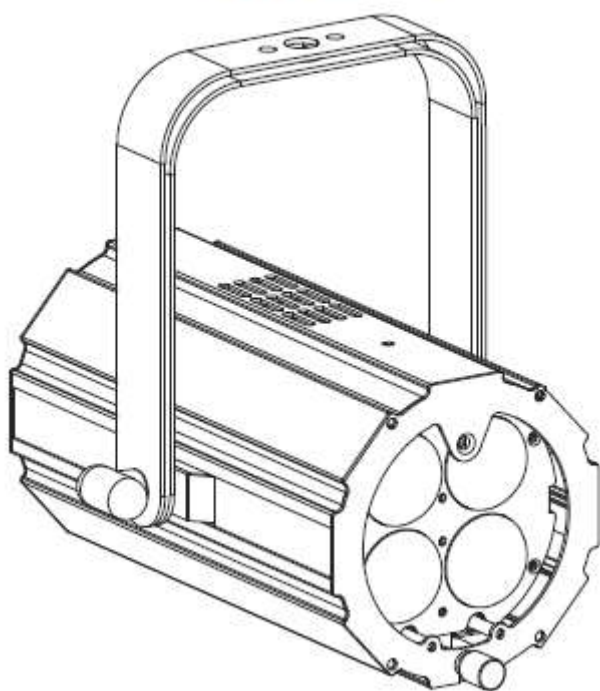




## PAR Z4



## *Uživatelská příručka*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Nizozemsko  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** všechna práva vyhrazena. Informace, specifikace, nákresy, obrázky a pokyny obsažené v tomto návodu se mohou bez předchozího upozornění měnit. Logo společnosti ADJ Products, LLC a identifikující názvy produktů a čísla zde obsažená jsou ochrannými známkami společnosti ADJ Products, LLC. Ochrana autorských práv zahrnuje veškeré formy a předměty spadající mezi materiály chráněné autorskými právy a také informace nyní garantované zákonem, soudně či dále v tomto dokumentu. Názvy produktů použité v tomto dokumentu mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků a jsou tímto uznány. Veškeré značky a názvy produktů nepatřící společnosti ADJ Products, LLC jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Společnost **ADJ Products, LLC** a všechny její přidružené společnosti se tímto zřikají jakékoliv odpovědnosti za škody na majetku, vybavení, budovách a jakékoliv elektřinou způsobené škody, úrazy a poranění vzniklé jakýmkoliv osobám, včetně přímé či nepřímé ekonomické ztráty související s používáním a spolehlivostí jakýchkoliv informací obsažených v tomto dokumentu a také se zřikají veškeré odpovědnosti za škody vzniklé v důsledku nesprávného, nebezpečného, nedostatečného a nedbalého sestavení, instalace, montáže, obsluhy a provozu tohoto produktu.

## Obsah

ÚVOD .....	4
OBECNÉ POKYNY .....	4
CHARAKTERISTIKA:.....	4
BEZPEČNOSTÍ OPATŘENÍ PŘI MANIPULACI.....	4
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ .....	5
DMX NASTAVENÍ.....	5
SYSTÉMOVÁ NABÍDKA .....	8
OBSLUHA.....	11
NASTAVENÍ MASTER-SLAVE.....	11
Funkce ZOOM .....	12
OBSLUHA UC IR.....	12
4KANÁLOVÝ REŽIM .....	13
6KANÁLOVÝ REŽIM .....	13
8KANÁLOVÝ REŽIM .....	14
9KANÁLOVÝ REŽIM .....	15
TABULKA BAREVNÝCH MAKER.....	16
FOTOMETRICKÁ TABULKA .....	16
GRAF KŘIVKY STMÍVAČE .....	17
VÝMĚNA POJISTKY .....	17
ČIŠTĚNÍ.....	17
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	17
SPECIFIKACE .....	18
ROHS – Velký příspěvek k zachování životního prostředí.....	19
OEEZ – Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních .....	19

## ÚVOD

**Rozbalení:** Děkujeme, že jste si zakoupili Par Z4 od společnosti ADJ Products, LLC. Každý Par Z4 byl důkladně otestován a odeslán v bezvadném funkčním stavu. Pečlivě zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození obalového kartonu. Zdá-li se vám karton poškozený, pečlivě zkontrolujte, nedošlo-li k poškození obsahu balení, a ujistěte se, že veškeré vybavení nutné k provozu jednotky dorazilo neporušené. V případě, že došlo k poškození obsahu nebo chybí některé části, kontaktujte prosím bezplatnou zákaznickou linku a vyžádejte si další pokyny. Nevracejte prosím tuto jednotku zpět prodejci bez předchozího kontaktování zákaznické podpory.

**Úvod:** Par Z4 je DMX kompatibilní, mini LED světelné zařízení s funkcí zoom. Lze jej použít samostatně v režimu Stand-Alone nebo připojený v konfiguraci Master/Slave. Par Z4 má tři provozní režimy; režim Sound Active, režim show, a režim DMX ovládání. Hodí se do divadel, studií, obchodů a dalších podobných míst. *Nejlepších výsledků lze dosáhnout vylepšením paprskových efektů současným použitím mlhy nebo speciálních kouřových efektů.*

**Zákaznická podpora:** Narazíte-li na jakýkoliv problém, neváhejte kontaktovat svůj oblíbený obchod se značkou American Audio.

Nabízíme také možnost kontaktovat nás přímo: Můžete nás kontaktovat přímo na stránkách [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) nebo skrze e-mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Upozornění!** Nevystavujte tuto jednotku dešti nebo vlhku, snížíte tím a předcházíte tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

**Upozornění!** *Nebezpečí vážného poranění zraku. Nikdy se nedívejte přímo do světelného zdroje!*

## OBECNÉ POKYNY

Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výkonu tohoto produktu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze a seznamte se se základními pravidly obsluhy této jednotky. Tyto instrukce obsahují důležité bezpečnostní informace týkající se používání a údržby jednotky. Uchovávejte prosím tento návod v blízkosti jednotky pro případ, že jej budete v budoucnu potřebovat.

## CHARAKTERISTIKA:

- Kompatibilní s protokolem DMX-512 (4 režimy DMX kanálů: 4 kanály, 6 kanálů, 8 kanálů a 9 kanálů)
- 3 provozní režimy – Sound-Active, režim Show a DMX ovládání
- 5 stmívacích křivek (standardní, jevištní, TV, architektonická a divadelní)
- Vnitřní mikrofon
- Digitální displej pro nastavení funkce a adresy
- Režim show, režim prolínání, režim statické barvy a režim míchání barev RGBW
- UC-IR kompatibilní (není součástí balení)

## BEZPEČNOSTÍ OPATŘENÍ PŘI MANIPULACI

**Pozor!** Uvnitř jednotky nejsou žádné uživatelem opravitelné části. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat, připravili byste se tím o výrobní záruku. Ve velice nepravděpodobném případě, že bude vaše jednotka vyžadovat servis, neváhejte kontaktovat společnost ADJ Products, LLC.

*Povrch přístroje se během provozu extrémně zahřívá. Je-li jednotka v provozu, nedotýkejte se jí holýma rukama.*

*Společnost ADJ Products, LLC nebude odpovědná za škody způsobené nedodržením tohoto návodu nebo neoprávněnou úpravou této jednotky.*

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

***V zájmu vaší osobní bezpečnosti si prosím před instalací a provozováním této jednotky přečtete celý tento návod!***

- Vyhněte se používání jednotky v dešti nebo vlhkém prostředí, snížíte nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nevlévejte do jednotky vodu ani jiné tekutiny.
- Ujistěte se, že místní zásuvka má stejné napětí, které jednotka potřebuje k provozu.
- Nepokoušejte se jednotku provozovat, má-li poškozený napájecí kabel.
- Nepokoušejte se z elektrického kabelu odstranit nebo ulomit zemnicí kolík. Tento kolík má za úkol snižovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí vzniku požáru v případě vnitřního zkratu.
- Před jakýmkoliv zapojováním jednotku odpojte od hlavního zdroje napětí.
- Za žádných okolností nesnímejte kryt. Uvnitř nejsou žádné uživatelem opravitelné části.
- Nikdy jednotku nepoužívejte, je-li odstraněn kryt.
- Ujistěte se, že jednotka je namontována v místě, které umožňuje řádnou ventilaci. Mezi tímto zařízením a zdí ponechejte alespoň 15 cm volného prostoru.
- Nepokoušejte se jednotku provozovat, došlo-li k jejímu poškození.
- Tato jednotka je konstruována pouze pro vnitřní použití, její použití ve vnějších prostorách ruší všechny záruky.
- Vždy jednotku namontujte bezpečně a tak, aby byla stabilní.
- Napájecí kabely by měly být vždy vedeny tak, aby se po nich nešlapalo a nedocházelo k jejich poškození věcmi o ně opřenými nebo na ně položenými. Zvláštní pozornost by měla být věnována kabelům u zástrček, zásuvek a místu, kde ústí z přístroje.
- Čištění – Zařízení čistěte pouze dle doporučení výrobcem. Detaily o čištění na straně 17.
- Teplo – Neumísťujte přístroj blízko zdrojů tepla jako jsou radiátory, ohřívače vzduchu, konvektory, nebo jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- Zařízení by mělo být opraveno kvalifikovaným personálem v následujících případech:
  - A. Na zařízení spadl předmět, nebo došlo k rozlítí tekutiny do zařízení.
  - B. Zařízení bylo vystaveno dešti nebo vodě.
  - C. Zařízení nepracuje normálně nebo vykazuje opakované změny ve výkonu.

## DMX NASTAVENÍ

**Zdroj napětí:** Par Z4 společnosti ADJ obsahuje automatický napěťový přepínač, který automaticky rozezná napětí ve chvíli připojení ke zdroji energie. Díky tomuto přepínači se nemusíte starat o správné napětí ve stěnové zásuvce, tuto jednotku lze zapojit kdekoliv.

**DMX-512:** *DMX je zkratka pro digitální multiplex. Je to univerzální protokol používaný většinou výrobci osvětlení a ovládání coby forma komunikace mezi ovladači a inteligentními zařízeními. DMX ovladač vysílá DMX datové instrukce z ovladače do zařízení. DMX data jsou vysílána jako sériová data, která cestují z přístroje do přístroje skrz XLR koncovky DATA IN a DATA OUT, jež se nacházejí na všech DMX zařízeních (většina ovladačů má pouze koncovku DATA OUT).*

**DMX spojování:** DMX je jazyk, který umožňuje spojovat veškeré výrobky a modely různých výrobců a ovládat je jediným ovladačem. To lze provést pouze se zařízeními a ovladačem, které jsou DMX kompatibilní. *K zajištění řádného přenosu DMX dat při používání několika DMX zařízení doporučujeme použít co nejkratší možnou kabelovou trasu. Pořádí, ve kterém jsou zařízení v DMX linii spojeny, neovlivňuje DMX adresování. Například; zařízení, které má přidělenou DMX adresu 1, může být umístěno kdekoliv v DMX linii, na začátku, na konci nebo kdekoliv uprostřed. Proto je možné, aby zařízení nejbližší k ovladači bylo posledním zařízením v řetězci. Jakmile má zařízení přidělenou DMX adresu 1, DMX ovladač ví, že má posílat DATA přidělená k adrese 1 této jednotce, ať už je umístěna kdekoliv v DMX řetězci.*

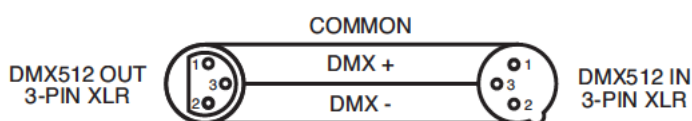
## DMX NASTAVENÍ (pokračování)

**Požadavky na datový kabel (DMX kabel) (pro DMX a Master/Slave provoz):** Par Z4 lze ovládat pomocí protokolu DMX-512. Má čtyři režimy DMX kanálů: 4kanálový režim, 6kanálový režim, 8kanálový režim a 9kanálový režim. DMX adresa se nastavuje elektronicky pomocí ovládacího panelu jednotky. Vaše jednotka a DMX ovladač vyžadují pro datový vstup a výstup použití schváleného datového kabelu DMX-512 110 Ω (Obrázek 1). Doporučujeme použití kabelů Accu Cable DMX. Vyrábíte-li vlastní kabely, použijte standardní stíněný kabel 110-120 Ω (tento kabel lze zakoupit téměř v každém profesionálním obchodě s osvětlovacími a hudebními potřebami). Vaše kabely by měly být zakončeny samcem konektoru XLR na jedné straně a samičí konektoru XLR na straně druhé. Pamatujte také na to, že DMX kabel musí být řetězen a nelze jej dělit.



Obrázek 1

**Upozornění:** Při výrobě vlastních kabelů se řiďte dle obrázků 2 a 3. U XLR konektoru nepoužívejte zemnicí kolík. Nepřipojujte stínící vodič kabelu k zemnicímu kolíku a nedovolte kontakt stínícího vodiče s vnějším pouzdrem XLR. Uzemnění stínění může způsobit zkrat a nestabilní chování.



Obrázek 2



Obrázek 3

### Konfigurace pinů XLR

Pin1 = Zem
Pin2 = Data Compliment (-)
Pin3 = Data True (+)

**Zvláštní poznámky: Zakončení řetězce.** Používáte-li delší kabelové trasy, je možné, že na poslední jednotce bude z důvodu předejití nestabilního chování soustavy nutné použít terminátor. Terminátor je rezistor 110-120 Ω 1/4 Watt, který se zapojí mezi piny 2 a 3 samce XLR konektoru (DATA + a DATA -). Tato jednotka se zasune do samice konektoru XLR na poslední jednotce v řetězci, a tím se řetězec ukončí. Použitím terminátoru (ADJ součástka číslo Z-DMX/T) snížíte možnost nestabilního chování soustavy.



Zakončení snižuje signálové chyby a pomáhá předcházet problémům s přenosem signálu a interferencím. Doporučujeme také připojit DMX koncovku (odpor 120 Ω, 1/4 Watt) mezi PIN 2 (DMX -) a PIN 3 (DMX +) posledního zařízení.

Obrázek 4

## DMX NASTAVENÍ (pokračování)

**5pinové XLR DMX konektory.** Někteří výrobci používají namísto 3pinových kabelů pro DATA přenos 5pinové DMX kabely. 5pinové DMX zařízení může být použito v 3pinové DMX linii. Při zapojení standardního 5pinového datového kabelu do 3pinové linie je třeba použít kabelový adaptér. Tyto adaptéry jsou dostupné ve většině obchodů s elektronikou. Tabulka níže ukazuje správnou konverzi kabelů.

<b>Konverze 3pinový XLR na 5pinový XLR</b>		
Vodič	3pinový konektor XLR samice (výstup)	5pinový konektor XLR samec (vstup)
Zem/stínění	Pin 1	Pin 1
Data Compliment (signál -)	Pin 2	Pin 2
Data True (signál +)	Pin 3	Pin 3
Nepoužito		Pin 4 – Nepoužívat
Nepoužito		Pin 5 – Nepoužívat





**Systémová nabídka:** Při provádění úprav stiskem tlačítka **ENTER** potvrďte nastavení, a poté stiskněte a podržte tlačítko **MENU** po dobu alespoň 3 vteřin. Chcete-li opustit nabídku bez uložení změn, stiskněte tlačítko **MENU**. Displej se uzamkne po 30 vteřinách. Stiskem a podržením tlačítka **MENU** po dobu 3 vteřin displej odemknete.

## **ADDR – Nastavení DMX adresy.**

1. Mačkejte tlačítko **MENU**, **UP**, nebo **DOWN**, dokud se na displeji nezobrazí „**ADDR**“, pak stiskněte **ENTER**.
2. Na displeji se zobrazí a bude blikat současná adresa. Pomocí tlačítek **UP** a **DOWN** najdete požadovanou adresu. Stiskem klávesy **ENTER** zvolíte požadovanou adresu.

## **CHND – Umožní výběr požadovaného DMX kanálového režimu.**

1. Mačkejte tlačítko **MENU**, dokud se na displeji nezobrazí „**CHND**“, pak stiskněte **ENTER**. Zobrazí se aktuální kanálový režim DMX.
2. Mačkáním tlačítek **UP** nebo **DOWN** zvolte požadovaný DMX režim a stiskem tlačítka **ENTER** volbu potvrďte a opusťte nabídku.

## **SLND – Umožní nastavit jednotku jako „Master“ nebo „Slave“ v konfiguraci Master/Slave.**

1. Mačkejte tlačítko **MENU**, dokud se na displeji nezobrazí „**SLND**“, pak stiskněte **ENTER**. Zobrazí se „**MAST**“, „**SL 1**“ nebo „**SL 2**“.
2. Mačkejte tlačítko **UP** nebo **DOWN**, dokud se nezobrazí vámi požadované nastavení, pak stiskněte **ENTER** pro potvrzení.

**POZNÁMKA:** V konfiguraci Master/Slave můžete nastavit jedno zařízení jako „Master“ a potom nastavit druhé jako „**SL 2**“, zařízení se nyní budou pohybovat opačně.

## **SHND – V tomto režimu lze spouštět režim show, režim prolínání, režim statické barvy či režim RGBW stmívače.**

1. Mačkejte tlačítko **MENU**, dokud se na displeji nezobrazí „**SHND**“, pak stiskněte **ENTER**.
2. Na displeji se nyní zobrazí „**Sh 0**“, „**Colo**“ nebo „**Fade**“. Tlačítka **UP** a **DOWN** najdete požadovaný režim show.
3. Vyberte „**Sh 0**“ a stiskněte **ENTER**. Jednotka nyní spustí náhodnou show.
4. Vyberte „**Fade**“ a stiskněte **ENTER**. Tlačítka **UP** a **DOWN** provedte úpravu rychlosti prolínání.
5. Vyberte „**Colo**“ a stiskněte **ENTER**. Zobrazí se „**Col X**“. X zde představuje číslo aktuálně zobrazené statické barvy. Pomocí tlačítek **UP** a **DOWN** vyberte požadovanou barvu.
6. Pokud zvolíte možnost „**Co 10**“, jedná se o režim RGBW stmívače. Stiskněte tlačítko **ENTER**, zobrazí se „**Red**“. Stiskněte tlačítko **ENTER** a tlačítka **UP** nebo **DOWN** budete moci upravit výstupní intenzitu. Stiskem tlačítka **ENTER** uložte nastavení výstupní intenzity pro červenou barvu (**RED**). Tlačítka **UP** nebo **DOWN** se přesuňte na další barvu a stiskem **ENTER** vstupte do nabídky nastavení výstupní intenzity této barvy.
7. Jakmile najdete požadované nastavení, stiskněte a podržte tlačítko **MENU** po dobu nejméně 3 vteřin, tím volbu aktivujete.

## **SOUN – Režim Sound-Active.**

1. Mačkejte tlačítko **MENU**, dokud se na displeji nezobrazí „**SOUN**“, pak stiskněte **ENTER**.
2. Na displeji se zobrazí „**ON**“ nebo „**OFF**“. Stiskem tlačítka **UP** nebo **DOWN** zobrazte „**ON**“, čímž funkci Sound-Active aktivujete, chcete-li tuto funkci deaktivovat, zvolte „**OFF**“.
3. Stiskem tlačítka **ENTER** potvrďte.

## **SENS – V tomto režimu můžete nastavit citlivost na zvuk.**

1. Mačkejte tlačítko **MENU**, dokud se na displeji nezobrazí „**SENS**“, pak stiskněte **ENTER**.
2. Na displeji se zobrazí číslo mezi 0-100. Nyní tlačítka **UP** a **DOWN** provedete úpravu citlivosti na zvuk. Hodnota 0 představuje nejnižší citlivost a 100 nejvyšší citlivost.
3. Jakmile najdete požadované nastavení, potvrďte stiskem **ENTER**.

**DNST** – Tento režim lze použít jako pohotovostní režim pro případ ztráty či přerušení DMX signálu nebo ztráty napájení. V takovém případě přístroj přejde na provozní režim zvolený v nastavení. Tento režim lze také nastavit jako provozní režim, do kterého se přístroj zapne při spuštění.

1. Stiskněte a podržte tlačítko MENU, dokud se nezobrazí „DNST“ a pod tímto nápisem se zobrazí buď „MASL“, „BLND“, nebo „LAST“.

2. Stiskněte ENTER a spodní volba začne blikat. Tlačítka UP a DOWN zvolte provozní režim, do kterého chcete, aby se přístroj zapnul v případě, že je zapnut nebo je ztracen DMX signál.

- **MASL** (Master-Slave) – Jestliže dojde ke ztrátě DMX signálu nebo zapnutí přístroje, přístroj automaticky přejde do režimu Master Slave a spustí vestavěnou show.

- **BLND** (Blackout) – Jestliže dojde ke ztrátě nebo přerušení DMX signálu, přístroj automaticky přejde do pohotovostního režimu Standby.

- **LAST** – Jestliže dojde ke ztrátě DMX signálu, zařízení zůstane v posledním DMX nastavení. Jestliže přístroj zapnete a je nastaven tento režim, automaticky se obnoví poslední DMX nastavení.

3. Stiskem klávesy ENTER potvrďte požadované nastavení.

**DIND** – Umožní výběr požadované křivky stmívače.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „DIND“, pak stiskněte ENTER. Zobrazí se 1 z 5 křivek stmívače. „STDA“ (standardní), „STGE“ (jevištní), „TV“ (TV), „ARAL“ (architektonická) nebo „THAL“ (divadelní). Graf stmívací křivky je na straně 17.

2. Tlačítka UP nebo DOWN najděte požadovanou křivku stmívače a stiskem tlačítka ENTER volbu potvrďte a opusťte nabídku.

**LED** – Díky této funkci můžete nechat vypnout podsvícení displeje po 10 vteřinách.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „LED“, pak stiskněte ENTER.

2. Na displeji se zobrazí „ON“ nebo „OFF“. Tlačítka UP nebo DOWN zvolte „ON“, chcete-li, aby LED displej zůstal zapnutý. Chcete-li, aby se LED displej po 10 vteřinách vypnul, zvolte „OFF“.

3. Stiskem tlačítka ENTER potvrďte. Chcete-li aby se displej znovu rozsvítil, stiskněte libovolné tlačítko.

**DISP** – Otáčí displej o 180°.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „DISP“, pak stiskněte ENTER.

2. Stiskem tlačítka UP zvolte „DSIP“, chcete-li displej otočit, nebo „DISP“, chcete-li displej ponechat normálně.

3. Stiskem tlačítka ENTER potvrďte.

**BALA** – Díky této funkci můžete nastavovat RGB barvy za účelem vyvážení bílé barvy.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „BALA“, pak stiskněte ENTER.

2. Tlačítka UP nebo DOWN najděte barvu, kterou si přejete upravit.

3. Jakmile barvu najdete, stiskněte tlačítko ENTER a zobrazená hodnota začne blikat. Nyní tlačítka UP nebo DOWN proveďte úpravu hodnoty. Jakmile jste s úpravou spokojeni, stiskněte ENTER.

4. Opakujte kroky 2 a 3, dokud nejste zcela spokojeni.

**MANU** – Tato funkce umožňuje manuální úpravu výstupní intenzity každé LED, intenzity stmívače a rychlosti stroboskopu. Tato funkce slouží také jako manuální testovací režim.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „MANU“, pak stiskněte ENTER.

2. Tlačítka U a DOWN se posouváte mezi jednotlivými barvami LED, hlavním stmívačem a nastavením stroboskopu. Jakmile najdete funkci, kterou chcete upravit, stiskněte ENTER.

3. Po stisknutí tlačítka ENTER tlačítka UP nebo DOWN upravte hodnoty. Jakmile upravíte výstupní intenzitu každé barvy a hlavního stmívače a nastavíte požadovanou rychlost stroboskopu, tuto nabídku neopouštějte. Vaše nastavení zůstane platné, dokud stiskem tlačítka MENU nabídku neopustíte.

**TEST – Spustí samotestovací program.**

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**TEST**“, pak stiskněte ENTER.
2. Jednotka nyní spustí testovací program.

**TEMP – Umožňuje zjistit teplotu jednotky.**

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**TEMP**“, pak stiskněte ENTER.
2. Zobrazí se teplota tělesa. Stiskem tlačítka MENU opustíte nabídku.

**FHRS – Umožňuje zobrazit dobu provozu jednotky.**

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**FHRS**“, pak stiskněte ENTER.
2. Zobrazí se doba provozu tělesa. Stiskem tlačítka MENU opustíte nabídku.

**VER – Touto funkcí zobrazíte verzi softwaru jednotky.**

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**VER**“, pak stiskněte ENTER.
2. Na displeji se zobrazí verze softwaru.

**OBSLUHA**

**Univerzální DMX ovládání:** Tato funkce umožňuje použití univerzálního ovladače DMX-512 k ovládání barev, hlavního stmívače a stroba. DMX ovladač umožňuje vytvoření jedinečných programů šitých na míru vašim potřebám.

1. Par Z4 má 4 režimy DMX kanálů: 4kanálový režim, 6kanálový režim, 8kanálový režim a 9kanálový režim. Detailní popis DMX hodnot a vlastností najdete na stranách 13-15.
2. Chcete-li těleso ovládat v DMX režimu, řiďte se dle pokynů k sestavení na stranách 5-7 a pokynů k nastavení přiložených u vašeho DMX ovladače.
3. K ovládání různých vlastností DMX zařízení použijte fadery ovladače.
4. Díky tomu budete schopni vytvářet vlastní programy.
5. Chcete-li zvolit DMX režim a nastavit DMX adresu, řiďte se pokyny na straně 9.
6. U delších kabelových tras (30 metrů/100 stop a více) použijte na posledním zařízení terminátor.
7. Pomoc a více informací o provozu v DMX režimu naleznete v manuálu přiloženém k vašemu DMX ovladači.

**Režim Sound Active:** Tento režim umožňuje jednomu nebo více propojeným přístrojům pracovat podle rytmu hudby.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**SOUN**“, pak stiskněte ENTER. Mačkejte tlačítka UP nebo DOWN, dokud se na displeji nezobrazí „**ON**“, pak stiskněte ENTER.
2. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**SENS**“, pak stiskněte ENTER. Nyní tlačítka UP a DOWN upravte citlivost na zvuk. Jakmile najdete požadovanou úroveň citlivosti, stiskněte ENTER.

**Režim show:** Tento režim umožňuje jedné jednotce nebo více jednotkám spojeným dohromady fungovat v režimu show, režimu prolínání, režimu statické barvy nebo režimu RGBW stmívače.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**SHND**“, pak stiskněte ENTER.
2. Pomocí tlačítek UP nebo DOWN vyberte požadované nastavení. Pokyny k nastavení a jednotlivým show najdete na straně 9.

**NASTAVENÍ MASTER-SLAVE**

**Master-Slave Operation** – Tato funkce vám umožní propojit až 16 jednotek a provozovat je bez ovladače. Při provozu v tomto režimu (Master-Slave) se jedna jednotka chová jako řídicí a ostatní jednotky reagují na programy řídicí jednotky. Kterákoliv jednotka může plnit jak funkci „Master“, tak funkci „Slave.“

1. Propojte jednotky pomocí XLR konektorů na jejich zadních stranách. K propojení použijte schválené datové DMX kabely. Nezapomeňte, že samec XLR konektor je vstup a samice XLR konektor je výstup. První jednotka v řetězci (Master) využije pouze XLR konektor – samici. Poslední jednotka v řetězci využije pouze XLR konektor – samce. U delších kabelových tras doporučujeme použít na posledním zařízení terminátor.
2. Na jednotce, která působí jako Master, nastavte mačkáním tlačítka MENU položku „**SLND**“ a stiskněte ENTER. Tlačítka UP a DOWN najděte možnost „**MAST**“ a stiskněte ENTER.

## NASTAVENÍ MASTER-SLAVE (pokračování)

3. Po nastavení jednotky Master na možnost Master najdete a nastavte požadovaný provozní režim.
4. Na jednotkách, které působí jako Slave, nastavte mačkáním tlačítka MENU položku „**SLND**“ a stiskněte ENTER. Vyberte „**SL 1**“ nebo „**SL 2**“ a stiskněte ENTER. Více informací na straně 9.
5. Jednotky v režimu Slave se nyní budou řídit jednotkou s konfigurací Master.

## Funkce ZOOM

Úprava/použití funkce zoom (přiblížení a oddálení) se provádí otočením regulátoru umístěného na zadní straně rámu jednotky. Pro oddálení či rozšíření paprsku otočte regulátorem proti směru hodinových ručiček. Pro přiblížení či zúžení paprsku otočte regulátorem ve směru hodinových ručiček.

## OBSLUHA UC IR

Dálkové ovládání **UC-IR (prodáváno samostatně)** od ADJ umožňuje ovládání různých funkcí. Abyste mohli přístroj ovládat, musíte ovladačem namířit na přední stranu přístroje a nesmíte být dále než 9 metrů.

**STAND BY** – Stiskem tohoto tlačítka se zařízení přepne do režimu Blackout.

**FULL ON** – Podržením tohoto tlačítka spustíte plný výkon. Jakmile tlačítko uvolníte, vrátí se jednotka na běžnou intenzitu.

**FADE/GOBO** – U tohoto tělesa nefunguje.

„**DIMMER +**“ a „**DIMMER -**“ – Tato tlačítka slouží k úpravě výstupní intenzity.

**STROBE** – Toto tlačítko aktivuje efekt stroboskopu. Stiskem a podržením stroboskop spustíte.

**COLOR** – Stiskem tohoto tlačítka spustíte režim barev. Tlačítka 1-9 lze vybrat požadovanou barvu. Intenzitu výstupu upravujete tlačítka „**DIMMER+**“ a „**DIMMER-**“.

**1-9** – V režimu barvy tato tlačítka umožňují zvolit požadovanou barvu.

**SOUND ON a OFF** – Tato tlačítka slouží k zapnutí a vypnutí režimu ovládání zvukem (Sound Active).

**SHOW** – U tohoto tělesa nefunguje.

**4KANÁLOVÝ REŽIM**

Kanál	Hodnota	Funkce
1	0–255	ČERVENÁ 0–100 %
2	0–255	ZELENÁ 0–100 %
3	0–255	MODRÁ 0–100 %
4	0–255	BÍLÁ 0–100 %

**6KANÁLOVÝ REŽIM**

Kanál	Hodnota	Funkce
1	0–255	ČERVENÁ 0–100 %
2	0–255	ZELENÁ 0–100 %
3	0–255	MODRÁ 0–100 %
4	0–255	BÍLÁ 0–100 %
5	0–7 8–15 16–131 132–139 140–181 182–189 190–231 232–239 240–247 248–255	CLONA/STROBO LED vypnutý LED zapnutý STROBO POMALU – RYCHLE LED zapnutý POMALÉ OTEVŘENÍ – RYCHLÉ ZAVŘENÍ LED zapnutý POMALÉ ZAVŘENÍ – RYCHLÉ OTEVŘENÍ LED zapnutý NÁHODNÝ STROBO EFEKT POMALU – RYCHLE LED zapnutý
6	0–255	HLAVNÍ STMÍVAČ 0–100 %

**8KANÁLOVÝ REŽIM**

<b>Kanál</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Funkce</b>
1	0–255	ČERVENÁ 0–100 %
2	0–255	ZELENÁ 0–100 %
3	0–255	MODRÁ 0–100 %
4	0–255	BÍLÁ 0–100 %
5	0–255	BAREVNÁ MAKRA Viz tabulka barevných maker na straně 16.
6	0–7 8–15 16–131 132–139 140–181 182–189 190–231 232–239 240–247 248–255	CLONA/STROBO LED vypnutý LED zapnutý STROBO POMALU – RYCHLE LED zapnutý POMALÉ OTEVŘENÍ – RYCHLÉ ZAVŘENÍ LED zapnutý POMALÉ ZAVŘENÍ – RYCHLÉ OTEVŘENÍ LED zapnutý NÁHODNÝ STROBO EFEKT POMALU – RYCHLE LED zapnutý
7	0–255	HLAVNÍ STMÍVAČ 0–100 %
8	0–20 21–40 41–60 61–80 81–100 101–255	STMÍVACÍ KŘIVKY STANDARDNÍ JEVIŠTNÍ TV ARCHITEKTONICKÁ DIVADELNÍ VÝCHOZÍ NASTAVENÍ STMÍVAČE

**9KANÁLOVÝ REŽIM**

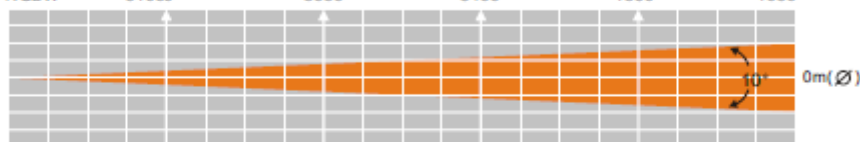
<b>Kanál</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Funkce</b>
1	0–255	ČERVENÁ 0–100 %
2	0–255	ZELENÁ 0–100 %
3	0–255	MODRÁ 0–100 %
4	0–255	BÍLÁ 0–100 %
5	0–255	BAREVNÁ MAKRA Viz tabulka barevných maker na straně 16.
6	0–7 8–15 16–131 132–139 140–181 182–189 190–231 232–239 240–247 248–255	CLONA/STROBO LED vypnutý LED zapnutý STROBO POMALU – RYCHLE LED zapnutý POMALÉ OTEVŘENÍ – RYCHLÉ ZAVŘENÍ LED zapnutý POMALÉ ZAVŘENÍ – RYCHLÉ OTEVŘENÍ LED zapnutý NÁHODNÝ STROBO EFEKT POMALU – RYCHLE LED zapnutý
7	0–255	HLAVNÍ STMÍVAČ 0–100 %
8	0–20 21–40 41–60 61–80 81–100 101–255	STMÍVACÍ KŘIVKY STANDARDNÍ JEVIŠTNÍ TV ARCHITEKTONICKÁ DIVADELNÍ VÝCHOZÍ NASTAVENÍ STMÍVAČE
9	0–255	TEPLOTA BARVY 7200K až 3200K

## TABULKA BAREVNÝCH MAKER

Barva č.	DMX HODNOTA	INTENZITA BAREV RGBW				Barva č.	DMX HODNOTA	INTENZITA BAREV RGBW			
		CERVENÁ	ZELENÁ	MODRÁ	BÍLÁ			CERVENÁ	ZELENÁ	MODRÁ	BÍLÁ
VYPNUTO	0	0	0	0	0	Color33	129-132	255	206	143	0
Barva 1	1-4	80	255	234	80	Color34	133-136	254	177	153	0
Color2	5-8	80	255	164	80	Color35	137-140	254	192	138	0
Color3	9-12	77	255	112	77	Color36	141-144	254	165	98	0
Color4	13-16	117	255	83	83	Color37	145-148	254	121	0	0
Color5	17-20	160	255	77	77	Color38	149-152	176	17	0	0
Color6	21-24	223	255	83	83	Color39	153-156	96	0	11	0
Color7	25-28	255	243	77	77	Color40	157-160	234	139	171	0
Color8	29-32	255	200	74	74	Color41	161-164	224	5	97	0
Color9	33-36	255	166	77	77	Color42	165-168	175	77	173	0
Barva 10	37-40	255	125	74	74	Color43	169-172	119	130	199	0
Barva 11	41-44	255	97	77	74	Color44	173-176	147	164	212	0
Barva 12	45-48	255	71	77	71	Color45	177-180	88	2	163	0
Barva 13	49-52	255	83	134	83	Color46	181-184	0	38	86	0
Barva 14	53-56	255	93	182	93	Color47	185-188	0	142	208	0
Barva 15	57-60	255	96	236	96	Color48	189-192	52	148	209	0
Barva 16	61-64	238	93	255	93	Color49	193-196	1	134	201	0
Barva 17	65-68	196	87	255	87	Color50	197-200	0	145	212	0
Barva 18	69-72	150	90	255	90	Color51	201-204	0	121	192	0
Barva 19	73-76	100	77	255	77	Color52	205-208	0	129	184	0
Color20	77-80	77	100	255	77	Color53	209-212	0	83	115	0
Color21	81-84	67	148	255	67	Color54	213-216	0	97	166	0
Color22	85-88	77	195	255	77	Color55	217-220	1	100	167	0
Color23	89-92	77	234	255	77	Color56	221-224	0	40	86	0
Color24	93-96	158	255	144	144	Color57	225-228	209	219	182	0
Color25	97-100	255	251	153	153	Color58	229-232	42	165	85	0
Color26	101-104	255	175	147	147	Color59	233-236	0	46	35	0
Color27	105-108	255	138	186	138	Color60	237-240	8	107	222	0
Color28	109-112	255	147	251	147	Color61	241-244	107	156	231	0
Color29	113-116	151	138	255	138	Color62	245-248	165	198	247	0
Color30	117-120	99	0	255	100	Color63	249-252	0	0	189	0
Color31	121-124	138	169	255	138	Color64	253-255	255	255	255	0
Color32	125-128	255	255	255	255						

## FOTOMETRICKÁ TABULKA

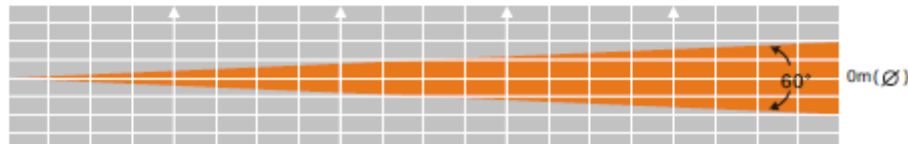
R	2840	703	333	190	130
G	8300	1900	925	541	343
B	8000	2400	937	630	400
W	8920	2620	1000	713	440
(LUX) RGBW	31050	8050	3400	1860	1030



Vzdálenost (m)  
Průměr (m)

0	1.0	2.0	3.0	4.0	5.0
	0.175	0.35	0.525	0.7	0.875

R	330	100	480	30	23
G	850	245	120	70	48
B	480	18	15	11	9
W	1000	310	133	76	54
(LUX) RGBW	2250	600	285	160	110

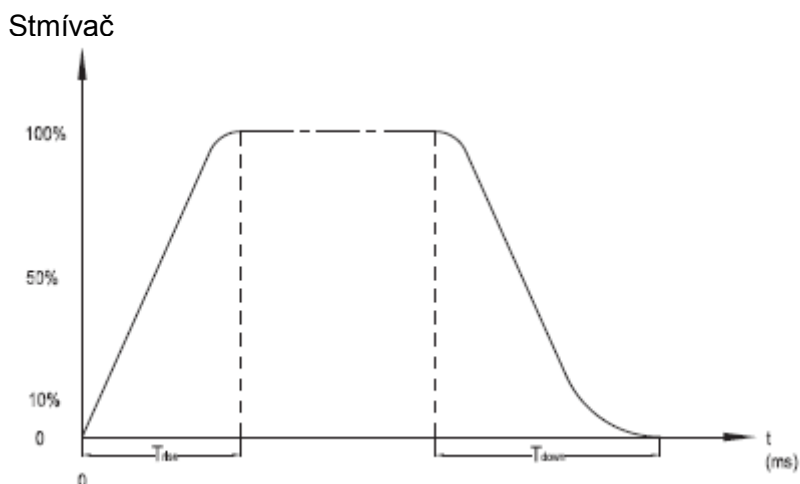




Vzdálenost (m)

0	1.0	2.0	3.0	4.0	5.0
---	-----	-----	-----	-----	-----



## GRAF KŘIVKY STMÍVAČE



Ramp efekt	0  255 0 s (doba přeběhu)		0  255 1 s (doba přeběhu)	
	Doba náběhu $T_{rise}$ (ms)	Doba sestupné hrany $T_{down}$ (ms)	Doba náběhu $T_{rise}$ (ms)	Doba sestupné hrany $T_{down}$ (ms)
Standard	0	0	0	0
Jevištní	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architektonický	1380	1730	2040	2120
Divadelní	1580	1940	2230	2280

## VÝMĚNA POJISTKY

Odpojte jednotku od jakéhokoliv zdroje napětí, ke kterému může být připojena. Po odpojení napájení křížovým šroubovákem odšroubujte držák pojistky umístěný nad napájecím vstupem IEC. Vyjměte vadnou pojistku a nahradte ji novou. Pak zašroubujte držák pojistky zpět.

## ČIŠTĚNÍ

Kvůli zbytkům mlhy, kouře a prachu by měly být pravidelně čistěny vnitřní i vnější optické čočky a zrcadlo, optimalizuje se tak světelný výstup. Frekvence čištění závisí na prostředí, ve kterém je zařízení provozováno (např. kouř, prach, mlha, rosa). Při častém klubovém používání doporučujeme čistit zařízení každý měsíc. Pravidelné čištění zajistí dlouhou životnost a jasný, výrazný výstup.

1. K utření vnější strany krytu použijte běžný čistič na sklo a měkký hadřík.
2. Štětcem očistěte chladicí otvory a mřížku ventilátoru.
3. Vnější optiku vyčistěte čisticím prostředkem na sklo a měkkým hadříkem každých 20 dní.
4. Vnitřní optiku vyčistěte čisticím prostředkem na sklo a měkkým hadříkem každých 30–60 dní.
5. Než jednotku znovu zapojíte, vždy se ujistěte, že jsou všechny části naprosto suché.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

**Odstraňování problémů:** Na níže uvedeném seznamu naleznete několik nejběžnějších problémů, na které lze narazit, a jejich řešení.

### **Jednotka nevydává žádné světlo;**

1. Ujistěte se, že externí pojistka není přepálená. Pojistku najdete na zadním panelu jednotky.
2. Ujistěte se, že držák pojistky je řádně a úplně usazen na místě.

### **Jednotka nereaguje na zvuk:**

1. Nízké frekvence (basy) by měli zapříčinit, že jednotka bude na zvuk reagovat. Poklepání na mikrofon, tiché nebo velmi vysoké zvuky nemusejí jednotku aktivovat.

## SPECIFIKACE

<b>Model:</b>	<b>Par Z4</b>
<b>Napětí:</b>	100–240 V, 50/60 Hz
<b>LED:</b>	4x 15W RGBW LED dioda 4 v 1
<b>Příkon:</b>	52 W
<b>Rozměry:</b>	(D) x (Š) x (V) 263 x 185 x 221 mm (včetně držáku) (D) x (Š) x (V) 263 x 185 x 118 mm (bez držáku)
<b>Hmotnost:</b>	3,2 kg
<b>Úhel vyzařování:</b>	10–60 stupňů
<b>Pojistka:</b>	2 A
<b>Pracovní cyklus:</b>	Žádný
<b>DMX:</b>	4 režimy DMX kanálů: 4/6/8/9
<b>Barvy:</b>	Míchaní RGBW barev
<b>Sound Active:</b>	Ano
<b>Pracovní pozice:</b>	Jakákoliv bezpečná pozice

**Poznámka:** Specifikace a designová vylepšení této jednotky a tohoto návodu se mohou měnit bez předchozího písemného upozornění.

**Automatické rozeznání napětí:** Toto zařízení obsahuje automatický napěťový přepínač, který automaticky rozezná napětí ve chvíli připojení ke zdroji energie.

## ROHS – Velký příspěvek k zachování životního prostředí

Vážený zákazníku,

Evropská unie přijala směrnici o omezení / zákazu používání nebezpečných látek. Tato směrnice, známá pod zkratkou ROHS, je v elektronickém průmyslu často diskutovaným tématem.

Kromě jiného omezuje použití šesti materiálů: Olovo (Pb), rtuť (Hg), šestimocný chrom (CR VI), kadmium (Cd), polybromované bifenyly jako samozhášecí přísady (PBB), polybromované difenylethery taktéž jako samozhášecí přísady (PBDE). Směrnice se vztahuje na téměř veškerá elektronická a elektrická zařízení, jejichž provozní režim souvisí s elektrickým nebo elektromagnetickým polem – ve zkratce: veškerá elektronika, která nás obklopuje v domácnosti nebo v práci.

Jakožto výrobci produktů značek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional a ACCLAIM Lighting jsme povinni plnit požadavky ROHS směrnice. Proto jsme již dva roky před vstupem směrnice v platnost začali hledat alternativní materiály a výrobní postupy šetrné k životnímu prostředí.

Všechny naše produkty tak odpovídaly standardům Evropské unie ještě předtím, než směrnice ROHS začala platit. Díky pravidelným kontrolám a materiálovým testům můžeme zajistit, že námi používané komponenty vždy odpovídají ROHS a že výrobní proces je do míry, do jaké technologie dovolí, šetrný k životnímu prostředí.

Směrnice ROHS je důležitým krokem v oblasti ochrany našeho životního prostředí. Jako výrobci se proto cítíme povinni přispět naší částí.

## OEEZ – Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních

Každým rokem končí na smetištích po celém světě tuny elektronického odpadu, který škodí životnímu prostředí. V zájmu co nejlepší likvidace nebo obnovy elektronických součástek vydala Evropská unie směrnici OEEZ.

Systém OEEZ (Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních) lze srovnat se systémem „Green Spot“, který se používá již několik let. Výrobci musí přispět svým dílem k využití odpadu ve chvíli, kdy vypustí nový produkt. Peněžní zdroje získané touto cestou pak budou použity k vyvinutí společného systému hospodaření s odpadem. Tím lze zajistit profesionální a k životnímu prostředí šetrný program sběru a recyklace.

Jako výrobce se účastníme německého systému EAR a přispíváme svým dílem.

(Registrace v Německu: DE41027552)

Znamená to, že produkty značky AMERICAN DJ a AMERICAN AUDIO můžete zdarma zanechat na sběrných bodech a tyto produkty budou použity v rámci recyklačního programu. O produkty značky ELATION Professional, které využívají pouze profesionálové, se postaráme přímo my. Posílejte prosím produkty Elation na konci životnosti přímo nám, abychom je mohli profesionálně zlikvidovat.

Stejně jako ROHS, je i směrnice OEEZ důležitým příspěvkem k ochraně životního prostředí a jsme rádi, že můžeme pomoci ulehčit životnímu prostředí díky systému nakládání s odpady.

Rádi zodpovíme vaše dotazy a uvítáme vaše návrhy na adrese: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Nizozemsko  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)